

Le livre fut présenté la 1<sup>ère</sup> fois au Havre lors de la séance solennelle de la Société Havraise d'Etudes Diverses, le 12 décembre 1903. Il a été inscrit à l'Académie des belles lettres pour le concours « antiquités nationales ».

A cette occasion, le Président de la Société lut la lettre de Victor Petitpas, Maire de Rolleville, qui remerciait la société pour l'envoi d'exemplaires et qui les informait que le Conseil Municipal avait décidé de donner le nom de l'Abbé Maze à la rue principale.

Voilà pourquoi, en tant que Rollevillais, nous pouvons être fiers du nom de cette rue.



Vous pouvez consulter gratuitement ce livre sur internet ([archives.org](http://archives.org)). N'hésitez pas, il est très facile à lire et en plus, c'est très drôle car les expressions restent très actuelles.

Vous pouvez également l'acheter sur les sites marchands ; à ce jour, nous n'avons pas retrouvé trace des livres offerts dans les archives communales.

Bonne lecture à tous !

Lettre d'informations municipales  
présentée par  
la commission communication

MAIRIE  
DE  
ROLLEVILLE



# Rolleville

## infos n° 59

### Novembre 2014

#### Travaux

##### Rue Charles Barbanchon

Enfouissement des réseaux électriques d'une partie de la rue, entre la boulangerie et la rue Bénite.

Ces travaux sont prévus à partir de la mi-novembre. La circulation et le stationnement seront perturbés pendant une quinzaine de jours ; une déviation sera mise en place.

Merci de votre compréhension

##### Rue Victor Petitpas

La rue Petitpas s'est refaite une beauté (elle en avait besoin) à la satisfaction des riverains et des usagers. Il est à noter, qu'en parallèle de ce chantier, une voie piétonne a été créée afin de pouvoir accéder facilement au terrain de jeux de la halle. Plus besoin d'avoir un 4x4 pour aller jouer !!

*Projet de construction sur le site de la  
mairie et des anciennes écoles*

*Réunion de présentation  
le mardi 18/11/14 à 18 h 00 à la salle polyvalente  
en présence de l'architecte et du promoteur*

*Jardins ouvriers de la rue des Tilleuls*

*2 jardins sont disponibles et attendent des mains  
vertes. Si vous souhaitez faire un potager et goûter au  
plaisir de déguster vos légumes, venez rejoindre les  
jardiniers. Renseignements auprès de*

*Didier Hamel - 06 42 85 32 92  
Ou Annick Cayeux 06 62 08 66 68*

*Cérémonie du 11 Novembre*

*Vous êtes invités à participer aux cérémonies du 11  
novembre. Voici le programme :*

*11 h 30 rassemblement sur le parking du cimetière  
11 h 45 dépôt de gerbes au monument aux morts à  
la mémoire de nos disparus  
12 h 00 verre de l'amitié offert par la municipalité*

*Cette année, les enfants des écoles participeront à cette  
cérémonie et chanteront la Marseillaise.*

*Exposition au moulin*

*Les 25 et 26 octobre, 3 artistes ont exposé leurs œuvres  
Alain Bellamy, Gérard Morand et Claude Houel*

*La météo étant clémente, les visiteurs sont venus  
nombreux et on été impressionnés par les travaux  
présentés. Félicitations aux artistes !*

*Cette 2<sup>ème</sup> exposition est encourageante et nous donne  
envie de pérenniser ce genre de manifestation sur ce  
beau site.*

*Son ouvrage, de plus de 250 pages, comporte plus  
de 7000 mots ou expressions. C'est un vrai  
dictionnaire cauchois. Il est devenu une vraie  
référence mondiale en matière de linguistique.*

*Quelques phrases et définitions que l'on trouve  
dans son livre :*

- Tant pus qu'i vieullit, tant pus qu'i se saoule*
- Il est si tellement fénient qu'il a quemenché sa  
semaine merquedi*
- Vaut mieux laisser s'n'éfan morveux que d'li  
arrachai le nez = mieux vaut tolérer quelques  
inconvenients que de produire un plus grand  
mal*
- Quand i pleit su l'un, ça dégoul su l'autre = nos  
sommes tous solidaires dans nos intérêts*
- Quignette : attache des animaux, pourvue de 2  
trous - « il est compté pour le 3<sup>ème</sup> trou d'une  
quignette »*
- Réforcher : insister « i m a tant réforchai à bée  
qu'i m'a saulai comme un cochon »*
- Brêque : brèche. A Harfleur, on appelle le  
quartier où les Anglais firent une brèche pour  
entrer dans la ville (en anglais, brake)*

*Son livre a été réédité plusieurs fois, en France, en  
Suisse et aux Etats Unis.*

*Il fait d'ailleurs partie des bibliothèques des plus  
grandes universités : la Sorbonne à Paris, Stanford,  
Miami, Memphis, New York, Cambridge en  
Angleterre, Laval et Toronto au Canada*

*Il étudia la météorologie. A cette occasion, son article « observation d'une aurore boréale à Rolleville » décrivait ce phénomène météo survenu le 30 mars 1886.*

*L'Abbé Maze fit paraître un ouvrage sur « l'histoire du thermomètre » dans lequel il attribuait la paternité de cette invention à Santorio, en étudiant des ouvrages de Galillée.*

*Il effectua plusieurs voyages d'études au Sahara et à Jérusalem*

*Il faisait partie de la Société Havraise d'Etudes Diverses dont il était le secrétaire général. Cette société, composée aussi bien d'intellectuels que de riches notables havrais, encourageait tous les talents littéraires et scientifiques.*

*L'œuvre majeure de l'Abbé Maze, à laquelle il consacra près de 30 ans, est son livre « étude sur le langage de la banlieue du Havre ». Cet ouvrage a été publié à titre posthume en 1903 par la volonté de l'Abbé Tougard.*

*Dans ce livre, il dissèque le parler cauchois de la vallée de la Lézarde dans le domaine de la phonétique, la grammaire et le vocabulaire. Il voulait que « ce vocabulaire ait assez d'ampleur pour contenter les plus difficiles ». Il voyageait en 3<sup>ème</sup> classe pour écouter le parler cauchois.*

*Vers 1879, aux Trois Pierres, en visite chez l'Abbé Valette, il présente le jeu de croquet à des jeunes gens, en leur indiquant les termes à utiliser pour jouer (en français classique)*

*Quelques mois plus tard, de retour aux Trois Pierres, il observa les modifications apportées par les jeunes à toutes les annonces du jeu (en cauchois)*

### Site du moulin

*Une clôture ainsi qu'une prise pour les bœufs viennent d'être installées. L'ensemble de cette opération a été financé à 80 % par l'Agence Régionale de l'eau. Le terrain est maintenant sécurisé et les bœufs vont pouvoir être suivis médicalement par le vétérinaire en toute sécurité*

### Association Emmaüs

*L'association Emmaüs nous informe que la collecte de textiles a représenté 3200 Kgs pour le 1<sup>er</sup> semestre 2014. Un container est à votre disposition à l'entrée du terrain de la halle. Merci pour ces gestes simples de recyclage !!*

### Démarches administratives

*A compter du 1<sup>er</sup> janvier 2014, la durée de validité de la carte d'identité est passée de 10 ans à 15 ans pour les personnes majeures (plus de 18 ans)*

*Attention*

*Cette prolongation ne s'applique pas aux cartes d'identité sécurisée pour les personnes mineures. Elles restent valables 10 ans.*

*Pour plus de renseignement, s'adresser en Mairie.*

### Gendarmerie

*Des cambriolages ont eu lieu dans la commune et dans les communes environnantes.*

*Soyons vigilants entre voisins !*

*Un affichage est consultable en Mairie.*

*N'hésitez pas à venir le lire !*

## Agenda

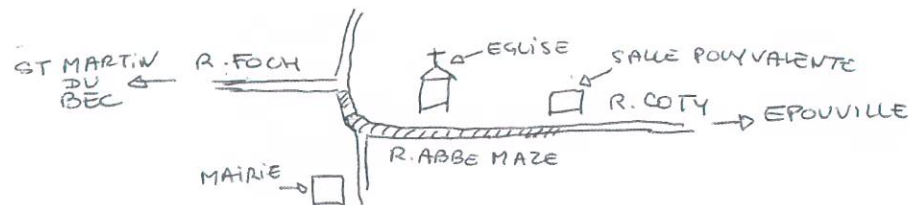
- 11 novembre Cérémonie en mémoire de nos disparus  
(voir programme à l'intérieur)
- 16 novembre Concours de dominos - Anciens Combattants
- 22 novembre Soirée beaujolais - ARL
- 28 novembre Assemblée Générale - Anciens Combattants
- 29 novembre Vente de harengs grillés ou marinés au profit du téléthon - Comité des Fêtes - salle polyvalente
- 5 et 6 Téléthon - manifestations organisées par l'ARL et le Comité des Fêtes (programme affiché dans les tableaux ou chez les commerçants)
- Décembre
- 6 décembre Sortie shopping à Paris - ARL
- 8 décembre Remise des prix du tir - Société de Tir
- 12 décembre Médailles du travail et réception des nouveaux habitants - Mairie
- 14 décembre Concours de dominos - Comité des Fêtes
- 15 décembre Assemblée générale - Société de Tir
- 20 décembre Distribution du colis de Noël à nos anciens - CCAS

Retrouvez les informations communales sur le site

[www.rolleville-mairie.com](http://www.rolleville-mairie.com)

[mairie-rolleville@wanadoo.fr](mailto:mairie-rolleville@wanadoo.fr)

## Qui était Abbé Maze



La route principale de Rolleville (CD32) porte les noms de 3 personnes :

- René Coty, havrais, fut Président de la République
- Ferdinand Foch fut Général, Maréchal de France et académicien

Et entre ces 2 personnages illustres, se trouve l'Abbé Maze qui ne fut jamais curé de Rolleville

Alors, qui était-il ?

Camille Modeste Maze est né à Rolleville en 1836. Fils de paysan, il a été curé à Harfleur et mourut le 18 juin 1902.

C'était un brillant intellectuel. Mathématicien de formation, son esprit scientifique et sa curiosité lui ont valu la reconnaissance du milieu scientifique.

Il publia un très grand nombre d'articles pour l'Académie des Sciences ainsi que pour la revue scientifique « cosmos »

Dans le domaine de l'archéologie, il étudia d'anciennes poteries gallo-romaines trouvées à Rolleville ; il fut aussi à l'origine de la découverte d'un fanum (sanctuaire gallo romain d'environ 80 m<sup>2</sup>) à l'emplacement de la station de Caracotinum (Caucriauville aujourd'hui).